Government of Saskatchewan

Saskatchewan Organization for Heritage Languages Inc.

# হেরিটেজ ভাষা – ছাত্র/ছাত্রীর স্ব-মূল্যায়ন

## প্রাথমিক – ক২.১ ও ক২.২ স্তর (গ্রেড ১-৫ এর ছাত্র-ছাত্রীদের জন্য)

আমার নাম ______________________________। ২০___ থেকে ২০___ শিক্ষা বছরে আমি ___ গ্রেডে পড়ি।

This is my Ministry of Education Student Number.

আমি ______________________________ যাই ______________________ ভাষা শেখার জন্য।
(হেরিটেজ ভাষা স্কুলের নাম)

আমি ______________________________ যাই যা সাসকাচুয়ানের ______________________ অবস্থিত।
(পাবলিক/পৃথক স্কুলের নাম) (শহরে)

| শিক্ষকের অদ্যাক্ষর | তারিখ |
|---|---|
| | |
| | |

| শোনা – ক২.১ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি সহজ, সংক্ষিপ্ত ও পরিষ্কার করে বলা ঘোষণার আসল কথাগুলি বুঝতে পারি (পরের সপ্তাহে বনভোজন, বিরতি হবে অভ্যন্তরে) | | | | |
| আমি সহজ, সংক্ষিপ্ত ও পরিষ্কার করে বলা বর্ণনা ও নির্দেশাবলী বুঝতে পারি যদি তা ধীরে ধীরে বলা হয় | | | | |
| আমি সহজ ও সংক্ষিপ্ত গল্প এবং প্রতিবেদনের আসল কথাগুলি বুঝতে পারি যদি আগে থেকেই সেই বিষয়ে আমার কিছু জানা থাকে এবং সেই গল্পে বা প্রতিবেদনে ছবি থাকে | | | | |
| আমি পরিচিত শব্দ এবং বাক্যাংশ শুনে বুঝতে পারি যদি তা কেউ ধীরে ধীরে পরিষ্কার কণ্ঠে পড়ে শোনায় | | | | |
| | | | /৪ | |

| শোনা – ক২.২ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি কোন কথপোকথন শুনতে পেলে তার মূল ভাবটি বুঝতে পারি | | | | |
| আমি কোন চলচ্চিত্র বা কার্টুন দেখে তার সংলাপ বুঝতে পারি | | | | |
| আমি পরিচিত কোন বিষয়ের উপরে উপস্থাপনা বুঝতে পারি যদি তা ধীরে ধীরে এবং পরিষ্কারভাবে পরিবেশন করা হয় | | | | |
| আমি কোন খেলার মৌখিক নির্দেশাবলী পালন করতে পারি যদি তা ধীরে ধীরে এবং পরিষ্কারভাবে বলা হয় | | | | |
| আমি সংক্ষিপ্ত এক অংশ লেখার মূল ভাবটি বুঝতে পারি যদি তা ধীরে ধীরে এবং পরিষ্কারভাবে পড়ে শোনানো হয় | | | | |
| | | | /৫ | |

| কথপোকথন – ক২.১ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি আগে থেকে পরিকল্পনা করা থাকলে টেলিফোনে সংক্ষিপ্ত কথপোকথনে অংশ নিতে পারি | | | | |
| আমি পরিচিত পরিস্থিতিতে সহজ প্রশ্ন (এখন কয়টা বাজে, তোমার ডেস্ক কোথায়) জিজ্ঞাসা করতে পারি এবং তার উত্তর বুঝতে পারি | | | | |
| আমি অন্যদের সাথে সাধারণ তথ্যাদি (পোষা প্রাণীর নাম, প্রিয় খাবার) বিনিময় করতে পারি | | | | |
| আমি সাধারণ অনুভূতিগুলো প্রকাশ করতে পারি ("আমার ঠাণ্ডা লাগছে", "আমার ক্ষিধে পেয়েছে") এবং দুঃখপ্রকাশ করতে বা কারও করা দুঃখপ্রকাশ গ্রহণ করতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

| কথপোকথন – ক২.২ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি কাউকে সে স্কুলে এবং অবসর সময়ে কি করে এসব প্রশ্ন করে এবং আমার নিজ সংক্রান্ত এসব প্রশ্নের উত্তর দিয়ে সাধারণ কথোপকথনে অংশ নিতে পারি | | | | |
| আমি কথোপকথনের সময় প্রাসংগিক প্রশ্ন করে জেনে নিতে পারি অন্য ব্যক্তি আমার কথা বুঝতে পারছে কী না | | | | |
| আমি কোন শব্দ বানান করে জেনে চাইতে পারি এবং অন্যে চাইলে তাকেও কোন শব্দ বানান করে বলে দিতে পারি | | | | |
| আমি কাউকে তার কথা পুনরাবৃত্তি করে অথবা তা অন্যভাবে বলার জন্য বলতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

| বলা – ক২.১ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি আমার সামর্থ্য এবং দুর্বলতাগুলো বর্ণনা করতে পারি | | | | |
| আমি আমার বাড়ী, সেখানে কীভাবে যেতে হয় এবং যেতে কতটা সময় লাগে তা বর্ণনা করতে পারি | | | | |
| আমি আমার দৈনন্দিন জীবন সম্পর্কে যেমন আমি কি খাই এবং প্রতিদিন কি করি তা বর্ণনা করতে পারি | | | | |
| আমি আগে থেকে প্রস্তুত করা সংক্ষিপ্ত উপস্হাপনার মাধ্যমে কোন পরিচিত বিষয়ের (পোষা প্রাণী, খেলনা) উপর বলতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

| বলা – ক২.২ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি সর্বাধিক যে সংখ্যা বলতে পারি (তারিখ এবং বছর সহ) | | | | |
| আমি কোন বই, গান, স্হান বা অনুষ্ঠানের কি পছন্দ এবং কি অপছন্দ তা বলতে পারি আমার মতামতের কারণ জানিয়ে | | | | |
| আমি কোন ছোট গল্প শুনে তার সারমর্ম এবং ঘটনাগুলির কোনটি আগে ঘটেছিল আর কোনটি পরে ঘটেছিল তা বলতে পারি | | | | |
| আমি সাধারণ শব্দ ব্যবহার করে পরিচিত বস্তুর (প্রাণী) বা আমি কিছু করেছি (জন্মদিনের অনুষ্ঠানে যাওয়া) তার বর্ণনা দিতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

| পড়া – ক২.১ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি স্পষ্ট এক সেট নির্দেশাবলী অনুসরণ করতে পারি (হাতের কাজ) | | | | |
| আমি ভালভাবে সাজানো কোন ছোট গল্পের বেশীর ভাগটাই বুঝতে পারি এবং গল্পের মূল চরিত্রগুলো চিহ্নিত করতে পারি | | | | |
| আমি সহজ লেখা থেকে মূল তথ্যাদি বের করতে পারি (যেমন কোন বুলেটিন থেকে সময় এবং তারিখ) | | | | |
| আমি পরিচিত বিষয়ের উপরে ছোট সহজ লেখা বুঝতে পারি যখন তাতে আমার জানা অনেক শব্দ থাকে | | | | |
| | | | /৪ | |

| পড়া – ক২.২ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি ছোট নির্দেশাবলী অনুসরণ করে নিত্য ব্যবহার্য সরঞ্জাম (কোকের মেশিন) ব্যবহার বা ক্লাশের কোন কাজ করতে পারি | | | | |
| আমি কোন লেখা পড়তে এবং বুঝতে পারি যখন তাতে আমার পূর্বের দেখা বাক্যের ধরন ব্যবহার করা হয় | | | | |
| আমি পরিচিত বিষয়ের উপর লেখা ছোট নিবন্ধ এবং প্রতিবেদন থেকে তার মূল তথ্যাদি বুঝতে পারি | | | | |
| আমি চিঠি বা ইমেল থেকে তার মূল কথাগুলি বুঝতে পারি যদি তা পরিচিত বিষয়ের উপর লেখা হয় | | | | |
| | | | /৪ | |

| লিখা – ক২.১ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি হাতে লিখে, ছাপার অক্ষরে লিখে বা টাইপ করে ক্ষুদ্র পত্র (অভিনন্দন, শুভেচ্ছা, নিমন্ত্রণ) লিখতে পারি এবং নিমন্ত্রণের জবাব দিতে পারি | | | | |
| আমি সহজ বাক্য ব্যবহার করে বর্ণনা করতে পারি আমার পারিপার্শ্বিকতা, নিত্যদিনের কার্যাদি, পরিবার এবং বন্ধুদের সম্পর্কে | | | | |
| আমি ব্যক্তিগত ব্যবহারের জন্য সহজ ক্ষুদ্র পত্র (দিনপঞ্জী, বাড়ীর কাজের বই) লিখতে পারি | | | | |
| আমি কোন ছোট গল্পের সহজ ভূমিকা বা উপসংহার লিখতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

| লিখা – ক২.২ | অনেক সাহায্য নিয়ে | অল্প সাহায্য নিয়ে | কোন সাহায্য ছাড়া | তারিখ |
|---|---|---|---|---|
| আমি দৈনন্দিন জীবনের কোন একটি দিক, ঘটনা বা অভিজ্ঞতার কথা (দুর্ঘটনা, ভ্রমণ) সহজ ভাষায় কি, কোথায়, কখন এসব উল্লেখ করে বর্ণনা করতে পারি | | | | |
| আমি সহজ কোন গল্প লিখতে পারি (সবচেয়ে ভাল ছুটি, ভবিষ্যত জীবন) | | | | |
| আমি সহজ শুদ্ধ ব্যকরণ ব্যবহার করে লিখতে পারি | | | | |
| আমি নাম এবং ঘটনা এই সকল তথ্য দিয়ে শূন্যস্হান পূর্ণ করতে পারি | | | | |
| | | | /৪ | |

প্রাথমিক – ক২.১ - মোট /২০

প্রাথমিক – ক২.২ - মোট /২১